



## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### ODZIEŻ OCHRONNA

#### MODEL: 81-648

**1. Zastosowanie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. tarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wyjątkowo ani ekstremalnego.  
Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest średnio chroniący indywidualnie kategorii 1 konstrukcji przy zgodzie z rozporządzeniem UE 2016/425.  
Zawieszka należy ocenić, czy wyżej zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczenie zalet z zawartych w instrukcji lub złe dobranie odzieży do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakiem skuteczności ochrony.

sywetki z uwzględnieniem rozmiaru odzieży na ogół noszonej przez użytkownika.  
**5. Konserwacja**  
Do czyszczenia nie wolno używać materiałów ściernych i agresywnych detergentów - chyba że szczególnie zalecenia konserwacji wskazują inaczej.  
**Stanowisko zalecenia konserwacji**

prac w temperaturze 40°C	nie wybielać	prasować w temp. max. 150°C	można suszyć w suszarnie bębnowej	nie czyścić chemicznie

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.  
Maksymalny okres magazynowania wynosi 5 lat.  
Produkt podlega transportu i składowaniu nie wolno go grupować i łączyć z innymi przedmiotami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.  
Produkt nie wymaga utylizacji.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.  
Na opakowaniu znajduje się dane kontaktowe producenta: typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**8. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru

**2. Skład materiałowy:**  
Materiał główny: 100% bawełna 180 g/m<sup>2</sup>

**3. Sposób użytkowania:**  
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież: nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapęczenia są sprawne, czy jest odzież jest kompletna.  
Wyrobki nie wolno samodzielnie modyfikować. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń mechanicznych, pęknięć, dziur, rozwaranych szwów, uszkodzonych części lub innych elementów, odzież traci przydatność do użycia. Produktu nie stosować jeżeli w kontakcie ze skórą powoduje objawy alergiczne lub zostaje uszkodzony.  
UWAGA!  
Odzież nie chroni przed zagrożeniami takimi jak: uderzenia, woda, wysoka i niska temperatura, woda, ogień, chemikalia, kwasy.  
Pewne substancje chemiczne mogą oddziaływać szkodliwie na produkt. Szczegółowe informacje na ten temat należy szukać u producenta.

**4. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru

**6. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji**  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności względnej otoczenia nieprzekraczającej 90%.  
Maksymalny okres magazynowania wynosi 5 lat.  
Produkt podlega transportu i składowaniu nie wolno go grupować i łączyć z innymi przedmiotami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.  
Produkt nie wymaga utylizacji.

**7. Opakowanie**  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzieży, w określonym rozmiarze.  
Na opakowaniu znajduje się dane kontaktowe producenta: typ, model, rozmiar, oraz skład materiałowy produktu.

**8. Podmiot odpowiedzialny**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**8. Rozmiar:**  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowych użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru

**1. Intended use:**  
The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasion) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature.  
The product has been evaluated for compliance, based on the standard EN ISO 13688:2013. It is a personal protective equipment, category 1 of simple design, in accordance with the Regulation EU 2016/425.  
Always evaluate appropriate protection that the product provides in specific working conditions. Failure to follow recommendations within the manual or improper selection of clothes for conditions and works performed may cause limited or lack of protection.

**2. Material composition:**  
Main fabric: 100% cotton 180 g/m<sup>2</sup>

**3. Instructions for use:**  
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.  
The product has no expiry date.  
Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability.  
Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or if the product is damaged.  
CAUTION!  
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.  
Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.  
Maximum storage time is 5 years.  
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.  
The product does not require any specific disposal.

**7. Packaging**  
The package contains one piece of clothing of specified size.  
Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability.  
Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or if the product is damaged.  
CAUTION!  
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.  
Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

**8. Responsible party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**8. Size:**  
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

**5. Maintenance**  
Do not use abrasive materials or aggressive detergents

**Specific maintenance instructions**

wash at or below 40°C	do not bleach	iron at max. 150°C	tumble drying	do not dry clean

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.  
Maximum storage time is 5 years.  
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.  
The product does not require any specific disposal.

**7. Packaging**  
The package contains one piece of clothing of specified size.  
Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability.  
Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or if the product is damaged.  
CAUTION!  
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.  
Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

**8. Responsible party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**8. Size:**  
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

**1. Anwendung:**  
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.  
Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 überprüft worden. Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der I. Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.  
Immer beurteilen Sie das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz. Beachten Sie die Nichtanhaltung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. Maximum storage time is 5 years.  
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.  
The product does not require any specific disposal.

**2. Materialzusammensetzung:**  
Hauptmaterial: 100% Baumwolle 180 g/m<sup>2</sup>

**3. Gebrauchsanweisung:**  
Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung: nicht zerrissen, mit brennbaren Stoffen beledet ist, ob alle Verschlüsse funktionstüchtig sind und die Kleidung komplett ist.  
Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen schwebenden Produkten oder Materialien nicht anordnen, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.  
Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.

**6. Transport, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen**  
In einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lötlösungen, Lötlösungen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und mit relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.  
Der maximale Aufbewahrungszeitraum beträgt 5 Jahre.  
Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen schwebenden Produkten oder Materialien nicht anordnen, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.  
Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.

**7. Verpackung**  
Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.  
Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers, Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

**8. Verantwortliches Unternehmen**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**8. Größe:**  
Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größentabelle unter

**1. Применение:**  
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждения кожи) и минимальных рисков, таких, как атмосферные факторы, не опасные ни в исключительных, ни экстремальных. Изделие прошло оценку на соответствие требований стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, сдвоенно к 1 Категории с соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425. Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение указаний, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

**2. Состав материала:**  
Основной материал: 100% Хлопок 180 г/м<sup>2</sup>

**3. Правила использования:**  
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности: одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легковоспламеняющимися веществами; все застежки должны быть исправны; одежда должна быть чистой.  
Срок эксплуатации изделия не ограничен.  
Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, износа, разрыва ткани, дыр, разорванных швов, поврежденных застежек изделие становится непригодным и использование. Не следует пользоваться изделием, если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.  
ВНИМАНИЕ!  
Одежда не защищает от таких рисков, как: удар, вода, высокая и низкая температура, пламя, химикаты, кислота. На данное изделие могут неблагоприятно влиять определенные химические вещества. Попробуйте изделие перед использованием.  
ВНИМАНИЕ!  
Хранить в местах, недоступных для детей.

**6. Условия транспортирования, хранения и утилизации**  
Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от других веществ, растворителей либо их паров, при комнатной температуре и относительной влажности не более 90%.  
Максимальный период хранения составляет 5 лет.  
Во время транспортирования и хранения запрещается укладывать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать его повреждение.  
Изделие не требует специальной утилизации.

**7. Упаковка**  
Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера.  
На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер, состав изделия и состав.

**8. Ответственный субъект**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**8. Размер:**  
Одежда не должна стеснять или ограничивать движения.



## GEBRAUCHSANWEISUNG

### SCHUTZKLEIDUNG

#### MODELL: 81-648

**1. Anwendung:**  
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.  
Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 überprüft worden. Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der I. Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.  
Immer beurteilen Sie das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz. Beachten Sie die Nichtanhaltung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. Maximum storage time is 5 years.  
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.  
The product does not require any specific disposal.

**2. Materialzusammensetzung:**  
Hauptmaterial: 100% Baumwolle 180 g/m<sup>2</sup>

**3. Gebrauchsanweisung:**  
Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung: nicht zerrissen, mit brennbaren Stoffen beledet ist, ob alle Verschlüsse funktionstüchtig sind und die Kleidung komplett ist.  
Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen schwebenden Produkten oder Materialien nicht anordnen, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.  
Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.

**6. Transport, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen**  
In einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lötlösungen, Lötlösungen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und mit relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.  
Der maximale Aufbewahrungszeitraum beträgt 5 Jahre.  
Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen schwebenden Produkten oder Materialien nicht anordnen, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.  
Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.

**7. Verpackung**  
Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.  
Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers, Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

**8. Verantwortliches Unternehmen**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**8. Größe:**  
Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größentabelle unter

**Specific maintenance instructions**

wash at or below 40°C	do not bleach	iron at max. 150°C	tumble drying	do not dry clean

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.  
Maximum storage time is 5 years.  
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.  
The product does not require any specific disposal.

**7. Packaging**  
The package contains one piece of clothing of specified size.  
Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability.  
Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or if the product is damaged.  
CAUTION!  
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.  
Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

**8. Responsible party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**8. Size:**  
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

**1. Anwendung:**  
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.  
Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 überprüft worden. Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der I. Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.  
Immer beurteilen Sie das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz. Beachten Sie die Nichtanhaltung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. Maximum storage time is 5 years.  
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.  
The product does not require any specific disposal.

**2. Materialzusammensetzung:**  
Hauptmaterial: 100% Baumwolle 180 g/m<sup>2</sup>

**3. Gebrauchsanweisung:**  
Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung: nicht zerrissen, mit brennbaren Stoffen beledet ist, ob alle Verschlüsse funktionstüchtig sind und die Kleidung komplett ist.  
Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen schwebenden Produkten oder Materialien nicht anordnen, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.  
Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.

**6. Transport, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen**  
In einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lötlösungen, Lötlösungen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und mit relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.  
Der maximale Aufbewahrungszeitraum beträgt 5 Jahre.  
Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen schwebenden Produkten oder Materialien nicht anordnen, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.  
Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.

**7. Verpackung**  
Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.  
Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers, Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

**8. Verantwortliches Unternehmen**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**8. Größe:**  
Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größentabelle unter

**1. Применение:**  
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждение кожи) и минимальных рисков, таких, как атмосферные факторы, не опасные ни в исключительных, ни экстремальных. Изделие прошло оценку на соответствие требований стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, сдвоенно к 1 Категории с соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425. Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение указаний, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

**2. Состав материала:**  
Основной материал: 100% Хлопок 180 г/м<sup>2</sup>

**3. Правила использования:**  
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности: одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легковоспламеняющимися веществами; все застежки должны быть исправны; одежда должна быть чистой.  
Срок эксплуатации изделия не ограничен.  
Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, износа, разрыва ткани, дыр, разорванных швов, поврежденных застежек изделие становится непригодным и использование. Не следует пользоваться изделием, если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.  
ВНИМАНИЕ!  
Одежда не защищает от таких рисков, как: удар, вода, высокая и низкая температура, пламя, химикаты, кислота. На данное изделие могут неблагоприятно влиять определенные химические вещества. Попробуйте изделие перед использованием.  
ВНИМАНИЕ!  
Хранить в местах, недоступных для детей.

**6. Условия транспортирования, хранения и утилизации**  
Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от других веществ, растворителей либо их паров, при комнатной температуре и относительной влажности не более 90%.  
Максимальный период хранения составляет 5 лет.  
Во время транспортирования и хранения запрещается укладывать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать его повреждение.  
Изделие не требует специальной утилизации.

**7. Упаковка**  
Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера.  
На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер, состав изделия и состав.

**8. Ответственный субъект**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**8. Размер:**  
Одежда не должна стеснять или ограничивать движения.

**Specific maintenance instructions**

wash at or below 40°C	do not bleach	iron at max. 150°C	tumble drying	do not dry clean

**6. Transport, storage and disposal considerations**  
Store this product in a clean, dry place away from caustic agents, solvents and solvent vapours, away from direct sunlight, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.  
Maximum storage time is 5 years.  
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.  
The product does not require any specific disposal.

**7. Packaging**  
The package contains one piece of clothing of specified size.  
Do not modify the product by yourself. In case of any mechanical damage, cracks, holes, torn seams, broken clasps or other pieces, clothing loses its usability.  
Do not use the product if it produces allergic symptoms when in contact with the skin or if the product is damaged.  
CAUTION!  
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.  
Certain chemical substances may adversely affect the product. Contact the manufacturer for detailed information.

**8. Responsible party**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**8. Size:**  
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

**1. Anwendung:**  
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen außergewöhnlichen oder extremen Charakter haben.  
Das Produkt ist auf Konformität anhand der Norm EN ISO 13688:2013 überprüft worden. Es gilt als persönliche Schutzausrüstung der I. Kategorie mit einer einfachen Bauweise nach der Verordnung UE 2016/425.  
Immer beurteilen Sie das Produkt den für die jeweiligen Arbeitsbedingungen notwendigen Schutz. Beachten Sie die Nichtanhaltung der Hinweise in der Bedienungsanleitung oder eine schlechte Anpassung der Kleidung an die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten können zur Beeinträchtigung der Wirksamkeit des Schutzes bzw. Maximum storage time is 5 years.  
Do not stack heavy objects or materials on the product during transport or storage, otherwise the product may be damaged.  
The product does not require any specific disposal.

**2. Materialzusammensetzung:**  
Hauptmaterial: 100% Baumwolle 180 g/m<sup>2</sup>

**3. Gebrauchsanweisung:**  
Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen und insbesondere, ob die Kleidung: nicht zerrissen, mit brennbaren Stoffen beledet ist, ob alle Verschlüsse funktionstüchtig sind und die Kleidung komplett ist.  
Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen schwebenden Produkten oder Materialien nicht anordnen, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.  
Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.

**6. Transport, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen**  
In einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lötlösungen, Lötlösungen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und mit relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.  
Der maximale Aufbewahrungszeitraum beträgt 5 Jahre.  
Das Produkt während des Transports und der Lagerung mit anderen schwebenden Produkten oder Materialien nicht anordnen, weil es zur Beschädigung des Produkts führen kann.  
Das Produkt bedarf keiner regelmäßigen Wartung.

**7. Verpackung**  
Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.  
Auf der Verpackung befinden sich: Kontaktinformationen des Herstellers, Typ, Modell, Größe und Materialzusammensetzung des Produkts.

**8. Verantwortliches Unternehmen**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**8. Größe:**  
Die getragene Kleidung sollte die Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größentabelle unter

**1. Применение:**  
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (например, повреждение кожи) и минимальных рисков, таких, как атмосферные факторы, не опасные ни в исключительных, ни экстремальных. Изделие прошло оценку на соответствие требований стандарта EN ISO 13688:2013. Является средством индивидуальной защиты простой конструкции, сдвоенно к 1 Категории с соответствии с Регламентом ЕС № 2016/425. Убедитесь, что изделие обеспечивает защиту, адекватную условиям работы. Несоблюдение указаний, приведенных в инструкции, а также подбор рабочей одежды, несоответствующий условиям ее применения, может привести к снижению уровня защиты либо отсутствию эффективной защиты.

**2. Состав материала:**  
Основной материал: 100% Хлопок 180 г/м<sup>2</sup>

**3. Правила использования:**  
Перед использованием проверьте состояние изделия, а в частности: одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легковоспламеняющимися веществами; все застежки должны быть исправны; одежда должна быть чистой.  
Срок эксплуатации изделия не ограничен.  
Запрещается самовольно вносить изменения в конструкцию изделия. В случае каких-либо механических повреждений, износа, разрыва ткани, дыр, разорванных швов, поврежденных застежек изделие становится непригодным и использование. Не следует пользоваться изделием, если при контакте с кожей оно вызывает аллергическую реакцию, либо в случае его повреждения.  
ВНИМАНИЕ!  
Одежда не защищает от таких рисков, как: удар, вода, высокая и низкая температура, пламя, химикаты, кислота. На данное изделие могут неблагоприятно влиять определенные химические вещества. Попробуйте изделие перед использованием.  
ВНИМАНИЕ!  
Хранить в местах, недоступных для детей.

**6. Условия транспортирования, хранения и утилизации**  
Храните изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от других веществ, растворителей либо их паров, при комнатной температуре и относительной влажности не более 90%.  
Максимальный период хранения составляет 5 лет.  
Во время транспортирования и хранения запрещается укладывать на изделие тяжелые грузы, способные вызвать его повреждение.  
Изделие не требует специальной утилизации.

**7. Упаковка**  
Упаковка содержит одну штуку изделия определенного размера.  
На упаковке указаны: контактные данные производителя; тип, модель, размер, состав изделия и состав.

**8. Ответственный субъект**  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pograniczna 2/4

**8. Размер:**  
Одежда не должна стеснять или ограничивать движения.

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### ODZIEŻ OCHRONNA

#### MODEL: 81-648

**1. Zastosowanie:**  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. tarcia) oraz minimalnymi zagrożeniami takimi jak czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru wyjątkowo ani ekstremalnego.  
Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest średnio chroniący indywidualnie kategorii 1 konstrukcji przy zgodzie z rozporządzeniem UE 2016/425.  
Zawieszka należy ocenić, czy wyżej zapewnia odpowiednią do warunków

